

~~Leg. 10~~

~~nr. 10~~
~~10~~

La Mo. n.º 37

1-167-1

Sign. I/8.6

El Maniatico Aprehensivo

Saynete

3.º ap.º

M

~~22~~

3.º Ap.º



Apunte 3.º para Franco Jurelo

La Calle de...

1-121-1

El Municipio de...

Excmo. Sr. D. Juan...



Excmo. Sr. D. Juan...

Handwritten text on the adjacent page, including names like 'Ga y Mar', 'Salen', 'Polo', and 'M.P.'.

1773

El Maniatrico

1773

Epitete



Ga y Manig ta
ya

Para la Comp. de Pirvexa



El teatro representa una sala con
con algunas villas y un bufete cubierto.

Salen Maria Pepa y Polonia con dos lucas mi:
trando el suelo y las Paredes.

Mar. Pep. Lo que toca a las paredes
no hallo ningun rompimiento

Polon... tampoco de muros y
venas alguna en el suelo, ^{ps} en la mina
golpes. y q. y q. y
que muestra por donde intentar
la entrada en el Apoyento.

M. Pep... Pues ya es la honra q. de via
sobre poco mas o menos.

Pol... Avei, saque este el papel
para que nos enseñemos
otra vez

M. P... quantas le saco
me baidmno Pepa, de nuelo
que haya ^{Avantamiento de Madrid}

burlando las agoreros,
y terrible de mi Padre.

Pol. ... Alla que viene Maestros
de habilidad y sanos
le pueden hacer cosas,

M.P. ... tambien suelen descubrir
muchas veces los venenos.

Pol. ... de nuestro D.^{no} Pascualino
no tengais que recelo,
que aunque es Maestro de Danzas,
tiene juicio, y es discreto:
que a veces nascen letras
suele hacer prodigios de error.

Demás, que si lo contara,
se perdia el asi mismo,
y perdia tres mil reales
que le ha ofendido D.^{no} Diego.

M.P. ... Catta catta que parece
que oygo ruido

Pol. ... en el dero,
que da golpes en el alma, ^{con sigas}
y despierta los deseos.

M.P. ... Mi bien Serapin y yo
" por fin hemos de uiebro
" que la cueba de mi casa
" se cae de harto el pavim^{to}
" del quarto de tu prision;

" y por tanto hemos temido
 " de labrando poco a poco
 " una rotura en el techo
 " de la cuba, para entrar
 " y sacarle ^{de ay} ~~con~~ ~~unos~~ ~~supuestos~~
 " que mi ^{ra} y su madre
 " conviene en el casamiento.

aqui
 golpe.

M. P. Ahora vi, que se oyen golpes

Pol. ... Sabe usted lo q. me temo?

M. P. ... que?

Pol. ... que ha de perder el lance,
 y la traza, por defecto
 de fuerzas: con q. se
 manifiestan con caramelos,
 en llegando una ocasion
 en que espucio el espucro,
 si no meten oficiales,
 no hacen cosa de provecho.

M. P. ... Bolvamos al ser si a caso

{ duabben a
 tomar la labor.

Pol. ... con efecto

En esta laduilla ay
 Señal de algun movimiento.

Que vanidad para mi
 sera pegarsela al vepo!

{ sera abrien
 la lamina

Mariatico!

M. P. ... de q. ~~hay~~ ~~gen~~ ~~y~~ ~~toda~~

lo conozco me de espucro

Pol. ... Se puede dar tal manía capricho
como hacer un voto expreso
de no casar á su hija
hasta que su padre acceda con un termo
de la forense, en nombre
que tiene billetes, y yernos
de sobra?

G. y Sobte
de la Mina

M. P. ... Lo peor es
el q. me niega el contrato
con mi madre, por que dice
que me ama con el estremo
q. su merced me aborrece;
y con tres puestas por medio
aqui me venga encerrada
siendo el Alcalde mi hermano
hermano

Pol. ... que seroito
tan agradable, y tan bello!

M. P. ... con la alay de mi Padre
cada dia es mi juramento

Pol. ... y que mi Arro, que en todo
repete por su mal genio
y bolevia á su mujer,
se mancuenga puate en loto?

M. P. ... q. quieroy degraia es una
Teny q. golpe

Pol. ... esto es hecho

4
M. P. ... Si vera' D. Diego Pepa
yo estoy temblando de miedo

Pol. ... y yo de vista señoras
Chin. // bueny noche Cavallero

Han sonado a' su esp' golpes de baxo del tablado, y
el silencio, como de desplomarse algo del suelo, que
se abre en un tron; y sube por escaleras Chini' a' que?

Aca' estamos todos Pepa

M. P. // Alcabo de un tiempo
de verte Nazario mia?

M. P. ... Thaona con quanto tiempo

Chin. ... No ay alguno; hemos ~~entrado~~ subido
de cabeza; y tambien creo
que por alguna ventana
de cabeza baxaremos.

M. P. ... Deja el ruto dueño mio;
que el tener deve ser menor
cuando no hallé tu Padre.

M. P. ... Por qué?

M. P. ... Coraj del Ingenio
de este tronera

Chin. ... No son
hino de nuestro dinero.
El introduxo el papel:
El veduso al carpintero
y a la Albarilez, para
hacer la puerta en el techo
de la cueva. no es el rino

que han bebido el o q. nienco;
que se han roplado las oca
botellas del vino asieso
de Malaga y C. renig.

Mes. ... y que importa todo eso?

no se quedan aun bastantes?

Chin. ... ~~En~~ C. tal q. ^l ay may de ciento

Mes. ... que te sobrenada?

M. P. ... El poco

motivo de mi recelo

si mi Padre, si mi hermano....

Pol. ... que entren por donde se abren:
poner esta al sombra en unra:

Mes. ... y divididos.

Mes. ... Uñiendo

en comunio, donde cerros

decente y seguro puesto,

que ~~sean~~ ni q. queda?

Chin. ... el de estorra

por que yo no me la llevo.

Pol. ... ni yo me lleva contigo.

Chin. ... y con otro?

Pol. ... q. sabemos!

Chin. ... No lo dades, que yo se yo

que te irig al momento.

Pol. ... en q. lo fudas?

Chin. ... en que es

5
vivi aplicado tu Genio,
y aqui no tienes labor
para entretener el tiempo.

Mel.^o... Calla: tu mi bien, no sabes
que enara ya muy contento,
y de otra Idea tu Padre?

M. P. ... por que?

Mel.^o... ya que sabes el tiempo
que queria; ~~en su dia~~

M. P. ... de que modo?

Clun... Tu mi me toca el cuento.

Como el no caian al mud
estribaba solo en eso,
y el tal señor viene muy
de bobo, que yo de bueno;
me disfrazé de gitano,
y saliendo al encuentro
una tarde que se fue
al solitario paraiso
y alior, trambia; ~~de~~ ^{de} emberr,
~~para la capa amarilla~~
y con mucho ~~de~~ manoteo,
y la labera toruda,
Uegué y dije: Cavayero,
que cara aflegida es esta?
Vamod, envarche ese pecho,
que la sabia Astrologia
para todo da remedio.
Vaphis, puy ^{de} ~~de~~ ^{de}

para aduinar un tiempo
de Lotería: No ay cosa
may facil: quita el dho verso:
le dige, y el respondio
El no te le erlog. Siento.
Pue le veia dige entosel
y sacando un libro viejo,
de Uuaranda prevenido,
de Matematica en quiepo,
tu no le entiendes?

La Pol^a

Pol... To no.

Chin... ni p tampoco la entiendo.

le dige como ere libro:
dime dley memoras de otro,
que p los conuinare

a mi modo aca en seipos
de modo q. se conuiga

la cosa, pue solo esto
es menester, q. q. El dho

bien referido y atento,

lea un quarto de ora
cada dia hasta entenderlo,

y conoier de erq linea,
y esy le ay el misterio.

que ay unq. El numero de esta dho al dho

preuio de q. ni de otro dho.
ala parte de la dho tierra.

y entonsej no ayng q. ^Chechar
 y recoger el dinero.
 Entre dudo y temora
 desde alli le llese a un puerro:
 le hie gastar cinco reales.
~~luego le di un papel~~
 y le entregue el recuento,
 diciendole q. quedaba
 de mi cuenta todo el resto,
 como no se demandare
 en leer: y con efecto
 a la mañana siguiente
 del sabado del voto,
 le buque en el mismo caçe
 y le entregue en un talep,
 con sigilo y mil facendos,
 los caros mil exenciones
 y treinta reales q. ^Cimpasta,
 con los tres duros, el resto.
 Me queria regalar,
 y yo le dije mi lecho
 ya me lo pagara usted
 de aqui con mis ^{no en} ~~yo en~~ dineros.
 Quedi, auy q. alegria, confuso,
 y yo me vine ~~me~~ corriendo
 a proseguir el trabajo
 por lay albunig q. ^Cexpeso.

(Dña
 Ruiz y So-
 riano P.S.
~~de~~

Pob. Pillo? ya no ay q. temerle.

Mer? ... Sin embargo no sabemos
si vendrá ya prevenido
para hazerle otro dueño

Pob. Previo ha de repugnar
el daniel a i' rred, sabiendo
que es el dueño por q.
no ay en la casa abusos
q. no haya cerrado.

Dra

~~2.º Ruiz~~ Padre,

Padre, que quise el Maestro

Dra

~~2.º Sor~~

darme antes.

Trio facto

Magister vapular pueros

e. Ruiz ... ha: domine parce mihi: - *

Heamana... pero q. es esto?

e. Sor? ... Pier qui veritatem,
probet autem et timebunt

porcey porceioy. ola

Encerrados en un mismo

Redi' ovejas y lobos?

Chin ... tu lo rey, y tu Abuelo..

A la señal * Sale Ruiz en Chupa negra pelo arado
papelitos como los Niños ecudiantes y decays de
autos Preceptos bonarios: el primero con un Auto
en la mano y el 2.º Palmeto y disciplina

Mer? ... May q. de labor, Amigos,
en presencia de los deus

Ayuntamiento de Madrid

¡vred aqui el veltor de vto

Psuiz. ... Ah dominé!

Sor. ... vade retro

Psuiz. ... Accipiamus

Sor. ... Fac, fac

Pol. ... Puy vaman hablando quedo

Sor. ... soy hombre de inegridad

Psuiz. ... hrecus, integra, integrum

Sor. ... Es necesario avisar
al instante ad. Anselmo.
de este precedido fapto.

Pol. ... Puy acaro el or ha hecho
nuestro preceptor?

Sor. ... dexoda
lafamilia dese verlo
el q. lo es del Mayorazgo

Pol. ... Si yo no le coloco
esto va perdido: vayan, ya
ya sabe vired que requiero

Sor. ... fegite. Anni no me vencer
loy carocq, ni el dinero.

Chin. ... Puy no se vencerá a vired
un Ciudadano de tu dera.

Ac. P. ... Ay de mi mi Padre viene

Mex. ... Puy q. no ay otro remedio
vayan ala cueba

Chin. ... vayan

Sor. ... ay

Psuiz. ... ay, ay,

Los bobos?
Sillas 7/2

+ Psuiz. ... si lloran fpe van esp.
por parira: ~~hoo~~ van esp.

Los Emboscan
p. el Enor.

Chin... Allá va lo
Neta... Echa en la alfombra lucina,
que yo me acendré con ellas
alla vaso.

Baron

Chin... aguarda Pepa,
desame envar.

Pol... ya no ay spõ

Chin... Pobre de mi

~~Chin~~ Pol... envar de baso
de ena mesa, q. se ha venido
espaldoy

Chin... sobre los miy,
vendrá a caer todo esto.

Ena

se duelen, y saben la 1.ª Bolsa y Epepo como acord.

Mosf... Hombre que tengo q. anday
atolondado?

Epepo... ¿a tempo...

Ay mujer, yo estoy perdido.

Mosf... que pena, q. sentimiento
de aflige, toda la casa
anday sin tino comiendo.

previs ha de ser axante,
y remiñete a toledo.

si esto prosigue.

Epepo... Ay mujer

Mosf... que tengo?

Epepo... poco soy yo?

Mosf... q. te duele?

Epepo... Nada y todo.

Mosf... Puy y ~~muerte~~ sea presto.

Ep.^o ... Adonde era mi Anselmuto?
por que me llamaba eso
llorando? quien le ha hecho mal?

Mos.^o ... Solo era niño tan tierno
reverte tu agrado en cosas,
y tu cariño, y tu ejemplo
vase sacando buena cria:
No ay muchachos may puerros
ni may infame en Madrid.

Ep.^o ... Pepa buscale corriendo.
Ay hijo del alma mami!

Pol. ... voy alla

M. P. ... Pepa yo tiemblo.

Ep.^o ... Y tu vece en hora mala, lei la Pep.
que de verce me enfureces.

M. P. ... Paciencia

Pol. ... Esta temperad
nos cogi cerca del Puerto. Canse

Mos.^o ... Por que viñe a tí hija trista Hija

Ep.^o ... Mi hija? en verdad q. tengo
mi duda en la propiedad.
que me la ha trocado como
el Arna, y me nega, ¡no creyere
finalmte de la aborrecer.

Mos.^o ... Fue capricho!

Ep.^o ... Pear capricho
ei q. yo soy al extremo

de desesperarme

Bot/. ... hombre,
no me dijas algo nuevo
de moribos?

Exp.^o ... finalmente
ya lo que sacar con de sus
dedos mil cosas que se comben;
pero ay amiga, a que pides!

Bot/. ... le has sacado?

Exp.^o ... si, hija mia.

Bot/. ... Ay hijo, quanto me alegro!
no me engañes.

Exp.^o ... telo suro

Bot/. ... Pues si te enfadag por eso,
fienta q. no le sacare,

Exp.^o ... y entregame a mi el dinero
May yo hie una mala hacienda,
sin saber lo q. me he hecho.

Bot/. ... de que modo? ~~ya se~~

Exp.^o ... ya es preciso
q. lo sepas: tomas a ciertos
~~que comunicas el mal~~
~~die q. lo va a contarte.~~
y dame alivio, Manica,
en miy diez porcineros.

Bot/. ... vana, de

Exp.^o ... yo enonose hallé una tarde
a un buen hombre ^{en} el pueo
que parecia q. tocara.
y me dijo, que leyendo

Este un libro que me dio,
conseguió el intento
de vencer a Lorenza,
y ganaria los puegos
que quisiera: yo le ganado
una parte del dinero



Boy/... Aves: el venre a ti exire } y leguanda
el solo loq. E yo siento

Exp.^o... Tu venroce.

Boy/... con que] a Nazaria Casavenu
promos.

Exp.^o... Para boda estamos.

Boy/... Creej q. aqui no ay misrenio
que misrenio puede haver?

Exp.^o... Que sin duda ere la Cruzada
del diablo: y fuerida mia
si todo quierj saberlo
yo, yo le he visto esta noche

Boy/... y que te dixo de bueno? Vie

Exp.^o... y se viej? pues el caro
es para ven por uestro.

Boy/... tu ~~te~~ hay visto al diablo?

Exp.^o... y ahora
me parece q. leveo

Boy/... y en que figura le viste?

Exp.^o... en la del Titano mismo
que me dio el libro, que me dio
~~que me dio~~ al barregatome el tallego:

Exp.^o ... To no se lo q. e me perru
perdonarme

Mad.^o ... Si eray loco.

Si no duda ha sido algun bicho
de esta noche, q. e has voreado
may q. una vara de Zenda.

Exp.^o ... un tueno? dis rebo pague.
peuo haver sacado un termo...

Mad.^o ... No sacan otra? y tu
no jugar con el intento
de sacar tarde o temprano?

Exp.^o ... digpre q. e me comenro.

Pol.^o ... Señor...

Exp.^o ... y el vino?

Pol.^o ... Señor...

Exp.^o ... donde esta?

Pol.^o ... Señor...

Exp.^o ... touerno

Pol.^o ... tri al boyo mial senorito
en toda la casa enaentros.

Exp.^o ... que diez? toma loy llavey
y ve abusante corriendo
por toda la casa: el diablo
sin cargo por ellas duda cargo con ellos,
Cmprenday, Pobre de mi
D. Emexeniano! atuelmo quita

Son. abis off. Señor

Mad.^o ... de donde respondes? ... casurada

Puiz. ... acabalo en un momento

Ayuntamiento de Madrid

Ep.^o... ¿Qué tal!

Bot.^o... ¡pues esto no es charra

Pol.^o... en todo caso escapemos

Ep.^o... aguarda

Bot.^o... voy a bujar

Pol.^o... ¿Dente... ve

Pol.^o... ¡Muy como tiemblo... ve

Quinica... Entre tanta confesion

veamos si talia puedo

Ep.^o... Pero quien era de bajo

de la mesa! o la que es esta?

hombre q.^o es q.^o

Quin... El diablo

Ep.^o... ¡Ay!

Qui... Si ve nuevas del puerto

oy le ponga a mi caridat

por torcida en perquero.

vamos callando muy veg

que estoy de par, y pudiendo

venir en forma de serpiente

de serpiente, de camello,

de Archedor, de Alguant

o otro monstruo ^{con aspecto}

muy terrible, como lacargo,

vive de diablo coeno.

Ep.^o... ¡Ay q. En qualquiera figura

esfuera es tenerse respeto!

Chin . . . Vaya derecha el temer
que ahora por ti no veras,
pero vendre al fin del mejor.

Epi^o . . . fuere con el q. leyenda
alli se refiere al diablo.

Chin . . . ¿Covotodo no esay contento?
¿ay quando carter se suferan
¿dan encima dineros
que tieney que desear?

Epi^o . . . ¿a para mi no ay consuelo
tened piedad

Chin . . . tu reburloj!
¿yo piedad? donde la tenes?

Epi^o . . . Alomenos de mi pipo...

Chin . . . ¿d'Amigo, a ese cavallero
hasta q. venga por ti
¿se may leveray el pelo

Epi^o . . . que no te puede mover
un llanto?

Chin . . . solo ay un medio.

Epi^o . . . ¿y qual es?

Chin . . . que en de lugar
me entregues otro sufero

Epi^o . . . Mi mujer, cargad con ella,
que con el alma es la cedo. (riendo)

Chin . . . No lo dudo, pero amigo,
son ya carteray loy q. tener
que no se q. hacer con ellos.

y ahora q. bien me acuerda,
ya me la has dado otras veces,
y no la he querido.

Exp.^o ... Exi lo
verán q. Crab e. ellas
Pues a quien elegiremos
que ~~no~~ es gure! q. por mi desgracia
no tengo negra ni suegro,
por q. toda se reduce
mi familia y heredera,
a mi hijo, y a mi hija.

Chin ... Con qualto a la hija, veremos

Exp.^o ... pero ^{dar una hija al diablo...}
~~no la tomaremos~~

Chin ... a que viene ^{aquí se pero;} ~~el señor~~

Los diablos ^{lo saben} ~~saben~~ todo

y se van remordiendo.

y a veces por q. ^{esta Nina}

se murio, y despues se dice

era a vagar.

Exp.^o ... de era sueste

que te la llevas con viene

si mi hija no es mi hija

mej que se vaya al infierno.

Chin ... y ella se vendra con un p.^o

sin repugnancia?

Exp.^o ... Cursabien do q.

q. por diablo es imposible,

y como lazo menor.

Chin . . . Bien, mudare de figura
Esp^o . . . harey bien q. soy canfes,
que nadie puede dudar
que soy el demonio al verso.

Chin . . . te parece bien q. como
la figura de d.^{no} Diego,
tu vecino?

na
Loag. Vivor
Polonia
ya
B

Esp^o . . . es la mejor:
que ella le quiese en extremo
y se ira con vos.

Chin . . . pue ponde en
en la casa algun pariente.

Esp^o . . . para que?

Chin . . . para no vermei
por q. son tanto los gente
q. hago al mudar de figura,
que se quedaran ay muertos,
si los vierey.

{ se le pone

Esp^o . . . es buen hora
dize, y soltany algun trueno?

Chin . . . no temay. Senor arriba
oivei.

{ de un d.^{no}
trapa

Bien // tu estoy impueto.

El vopita y el muchacho
estan ay como dos uelros:
terro mudado, que no suban,

sale

Chin . . . yo los soltane a su tpo . . . bafa

Esp^o . . . que ay may diables?

{ se detrapa

Chin . . . solo estoy.

Exp^o... Ahora si q. venij bueno.
Mex^o... Puz dadme la trina

Exp^o... dadme
va a mi vino primero,
que, segun dicen los geny,
el diablo es mi embustero.

chinita
p^o en los
miras

Mex^o... No vivieren por los hombres
agarreros y agarrados

Exp^o... Nunciata, ven cata.

Mex^o... Expirijy compañero
q. me ay, soload al punto
al disupulo y maestro.

Exp^o... ~~at~~ Si subiran mi a humados
domine va Amigo; querido atuselmo
Patez mey no me responder palabra

Mex^o... ~~hif~~ El escapar del trpiano
o pance ~~que~~ que es un guero
que desolbre el venello!

Poviz... Vinum lenificat cor
tox^o... o quam facilem detentem
avertit

borrachos
LID.

Exp^o... hablan en latin?

tox^o... venga a dar lecuori

Ruir... concedo

tox^o... por donde va vinum vir?

Ruir... por musa musy

tox^o... es inicento

q. va por sermo sermony

Exp^o... etos hombre suben belos.

Muy... el veuro

salen
1043
salen
3. Dany

Exp^o..... Lo no quiero con los diablos
ni con ningun plebeyo.
Boyf..... hombre val de la touca
q. te burulan.
Exp^o..... ¿Pues q. es esto?
Mel^o..... Deves aver avdido las Dichas
que es la razon no mereo.
Exp^o..... y en quien es q. traydor?
Pol^a..... vos dexapir.
Exp^o..... del infierno
Chin... El trabajo de mi terno:
que a dio el libro y el trabajo.
y eson son los Albaniz,
y el trabajo Carpintero,
q. abrieron esta tramoya
para entrar hacia a que dentro:
y eson son miserray vecinos:
Mel^o..... ¿Pues informarte podemos
Exp^o..... Lo no quiero saber ni q.
de que solo q. de aquel mundo
q. concebi: y en albrinay
todo lo paxo no. y eson? (por la ca)
Chin... con ellos de la cueba
se calentaron los sacos
Pol... ¿Pues vamos adivestrimos?
y mientras ^{con} por may erremos
se canta una sonadilla, 564
tod^v..... repita el verso dividido:—
se curran todos cantando y bayl^o. 7 da p^o

En Ar

564

Ind

(Oliva 1-167-6)

J. M. g.

*l'ico -
un la -*

un caso

Maxig^t

cion^t

oda.

hidus

uan

Pepe

U

a

Galén

noja

na y

imple

z